



2010·第四届中国北京
国际美术双年展作品集
THE ALBUM OF THE FOURTH BEIJING
INTERNATIONAL ART BIENNALE, CHINA 2010



2010

第四届中国北京国际 美术双年展作品集

THE ALBUM OF THE FOURTH BEIJING
INTERNATIONAL ART BIENNALE, CHINA 2010

人民美術出版社

人民美術出版社



美国
United States

皮特·希尔斯
Peter Hiers

食物链 / 2005 / 食物模型、橡皮 /
53厘米 × 63厘米

Food Chain / 2005 /
toy rubber, eating utensils / 53cm × 63cm



皮特·希勒斯 1959年生于美国。毕业于美国奥伯林学院。现为职业艺术家。曾于2008年在美国加州帕纳谷举办展览，2007加州里士满艺术中心展，2005美国加州圣何塞当代艺术学院展。

食物链/2005/轮胎橡胶，餐具/53厘米×63厘米

人类逐渐依赖脆弱食物链的运送来提供我们基本的生存需求。为保证人类生存，食物穿越无尽长路并消耗了无尽的有限的化石燃料。这种无限地对有限的能源消耗的后果是什么呢？由爆胎而来的碎片沿公路聚集，材料显示了强大的自然力（由摩擦，离心力，热，压力撕开）和人为技术（轮胎）之间的暴力张力。我们必须学会满足我们的基本生存需求并平衡对自然界造成最小改变的关系。

Peter Hiers was born in USA in 1959. He graduated from Oberlin College, Ohio, USA. Now he is the professional artist. He has participated in 2008 Staglin Family Vineyard, Rutherford, Napa Valley, California, USA, 2007 awakening to American Culture in Decline, Richmond Art Center, Richmond, CA, 2005 San Jose Institute of Contemporary Art, San Jose, California, USA.

Food Chain / 2005 / tire rubber, eating utensils / 53cm×63cm

Humans increasingly rely on the vulnerable "food chain" of transportation to provide our basic survival needs. To keep humanity alive another day, food travels countless distances and consumes countless volumes of limited fossil fuels. What are the consequences of this infinite daily consumption of a finite resource? Made from exploded tire shreds gathered along highways, the material shows the violent tension between the Powers of Nature (ripped by friction, centrifugal force, heat, pressure) and Man-Made technology (tires). We must learn to meet our basic survival needs and balance this tension with minimal imprint on the natural world.